

***English follows

MOYEN DE PRESSION-SCFP

Chers parents, tuteurs et tutrices,

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) souhaite vous informer que le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), dont la convention collective est échue depuis le 31 août dernier, est actuellement en période de négociations avec le gouvernement de l'Ontario et les associations provinciales qui représentent les conseils scolaires partout en province.

Nous vous informons que les membres du SCFP ont voté le déclenchement de moyen de pression à compter du lundi 30 septembre 2019. Cette grève du zèle, si elle est utilisée comme moyen de pression, affectera la majorité des conseils scolaires de la province.

Au Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO), ce syndicat représente les concierges, les secrétaires et certains membres du personnel de métier.

Veuillez noter que le siège social, les écoles et les services de garde demeurent ouverts et poursuivent leurs activités pendant cette période.

Nous souhaitons vous rassurer que le bien-être et la sécurité des élèves et des membres du personnel demeurent notre priorité. Cette grève n'affectera pas les activités quotidiennes et l'enseignement en salle de classe. Nous sommes conscients que la situation est inhabituelle et sommes désolés des inconvénients que ceci pourrait occasionner.

Le CEPEO surveille la situation dans toutes nos écoles et nous vous invitons à consulter le site Internet du CEPEO et les médias sociaux pour les mises à jour.

Merci de votre précieuse collaboration.



Edith Dumont
Directrice de l'éducation

PRESSURE TACTICS - CUPE UNION

Dear parents and tutors,

The *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO) wishes to inform you that the Canadian Union of Public Employees (CUPE), whose collective agreement has expired since August 31, is currently in negotiations with the Ontario government and provincial associations representing school boards across the province.

We would like to inform you that CUPE members voted to launch a pressure tactic starting Monday, September 30, 2019. This work-to-rule strike, if used, will affect the majority of the province's school boards.

At the *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO), this union represents custodians, secretaries and some administrative staff.

Please note that the head office, schools and daycare centers remain open and continue to operate during this period.

We want to reassure you that the the well-being and safety of students and staff remains our priority. This strike, however, does not affect daily activities and classroom instruction. We are aware that this situation is out of the ordinary and we are sorry for any inconvenience this may cause.

We are monitoring this situation closely and will keep you informed. For updates, please visit cepeo.on.ca, your school website and our social media pages.

Thank you for your valuable collaboration.



Édith Dumont
Director of Education